

Edith Marsiglia, Ph.D.

## **EDUCATION**

Ph.D. in Spanish, Arizona State University (USA), 2015.

Dissertation Title: *Transnational Cultural Expressions of the Diaspora: Italian Jews in Argentina and Uruguay during and after the Fascist Era.*

Dissertation Chair: Prof. Emil Volek.

M.A. in Spanish, Arizona State University, 2008-2010.

Postgraduate Specialist Diploma in Teaching Spanish as a Foreign Language (SFL), Universitat Jaume I (Spain), 2019.

B.A. (*laurea magistrale*) in Foreign Languages and Literatures (Spanish and French), University of Bologna (Italy), 2002.

Thesis Title: *Poetry Is a Crime: The Poetics of Rafael Courtoisie.*

Thesis Chair: Prof. Giovanni Marchetti.

## **RECENT PROFESSIONAL DEVELOPMENT**

“Diversity and Inclusion. Languages, Literatures, Cultures, and Social Cohesion” (MOOC), University of Bologna, (Italy), 2023.

Symposium “La construcción de la identidad en el aprendizaje de español en la universidad”, Edinumen USA and Barnard College-Columbia University (online), 2022.

Teacher Training in the Development of Teaching Materials related to Spanish for the Professions, Instituto Cervantes, Fundación CIESE-Comillas, (Spain), 2019.

XV Foro de profesores de Español como Lengua Extranjera, University of Valencia, Valencia (Spain), March 2019.

Internship, *Hispania* (Spanish Academy), Valencia (Spain), March 2019.

## **RESEARCH INTERESTS**

Latin American Cultural and Literary Studies (19th-21st centuries).

Global Cultural and Literary Studies. Transnationalism. Cosmopolitanism. Migration and Diaspora Studies. Latin American Cultural and Literary Jewish Studies (with special emphasis on Argentina and Uruguay). Chicano and Peninsular Cultural and Literary Studies (20th-21st centuries). Teaching Spanish as a Foreign Language (SFL).

## **ACADEMIC APPOINTMENTS**

Lecturer in Spanish Language and Culture. University of Bologna. Courses taught: Spanish Level B2. Italy. (2021-).

Assistant Professor of Spanish. Ball State University. Courses taught: Spanish 101, SP 102, SP 201, SP 202, SP 362 (Survey of Spanish-American Literature). USA. (2015-2016).

Spanish Language Instructor. SILC-Arizona State University. Courses taught: Spanish 101, SPA 102, SPA 201, SPA 202, SPA 314 (online), SPA 325 (Introduction to Hispanic Literature), SPA 412, SPA 472 (Spanish American Civilization). USA. (2008-2015).

Spanish Language Instructor. SILC-Arizona State University. Summer Study Abroad Program Mérida-México. Courses taught: SPA 472, SPA 202. Mexico. (Summer 2010).

Coordinator. Spanish Writing Center, Spanish Department, SILC-Arizona State University. (2010-2013).

Research Assistant-Dr. David W. Foster. SILC-Arizona State University. (2010).

Italian Language Instructor. Kent Adult Education, Broadstairs. Britain. (2007).

Spanish Language Instructor. ABAX Language Institute. Ferrara-Italy. (2005).

## **HONORS: AWARDS AND GRANTS**

Jewish Studies Outstanding Student 2014-2015.

Graduate Education 2014-2015 Dissertation Fellowship granted by the ASU Graduate College. \$17,000.

Jess Schwartz Scholarship. Fellowship granted by ASU-Jewish Studies Program (Spring 2014) to support my dissertation research. \$5,500.

Jewish Studies Outstanding Student 2013-2014.

SGFA-Spanish Graduate Fellowship Award. Spanish Department, SILC-ASU. (Fall 2008-Spring 2013). \$5,000 per annum. (In addition to Teaching Assistantship).

Jewish Studies Outstanding Student 2012-2013.

Morris and Julia Kertzer Scholar Award. Fellowship granted by ASU-Jewish Studies Program (Fall 2012) to support participation in the 16 World Congress of Jewish Studies in Jerusalem (July 28-August 1, 2013). \$3,000.

Graduate Travel Grant-ASU to support participation in the 16 World Congress of Jewish Studies in Jerusalem (July 28-August 1, 2013). \$1,025.

Morris and Julia Kertzer Scholar Award. Fellowship granted by ASU-Jewish Studies Program (Fall 2011) to conduct research in Buenos Aires and Montevideo (Summer 2012). \$1,000.

Jess and Sheila Schwartz Family Foundation Scholarship. Fellowship granted by ASU-Jewish Studies Program (Fall 2011) to conduct research in Buenos Aires and Montevideo (Summer 2012). \$2,500.

Jewish Studies Institute Scholarship. Fellowship granted by ASU-Jewish Studies (Fall 2011) to conduct research in Buenos Aires and Montevideo (Summer 2012). \$2,500.

Graduate Travel Grant-ASU to support participation in the 2012 NACCS (National Association for Chicana and Chicano Studies) Conference, March 14-17, Chicago, Illinois. \$445.

Great Students Graduate Fellowship. "Jewish Buenos Aires Program" (coordinator Dr. David Foster). Fellowship granted by ASU-Jewish Studies Program. (Buenos Aires, March 2011). \$1,500.

Research Fellowship. Universidad Autónoma de México (UNAM), Colegio de México. Mexico City. Fellowship granted by the University of Bologna to conduct research abroad. Post-thesis research on archetypes and symbols in the work of Octavio Paz. (2003).

Erasmus Fellowship-European Union. French language and literature courses. University François Rabelais, Tours-France. (October 1994-March 1995).

## **PUBLICATIONS**

### **Chapters in Books:**

"*Doce de los órficos: una incursión en el sistema poético de José Lezama Lima.*" In *Nueve délficos. Estudios sobre Lezama Lima*. Ed. Marcos Pico Rentería. Madrid: Verbum, 2014. 37-45.

### **Articles:**

"Expresiones culturales transnacionales fruto de la diáspora judeo-italiana en Argentina y Uruguay durante el fascismo." *Judaica Latinoamericana VIII*. Hebrew U Magnes P. (Peer-reviewed, August 2017).

"Las intrafronteras de la ciudad de Los Ángeles en la *Pequeña nación* de Alejandro Morales." Peer-reviewed proceedings-Conference 2012 NACCS (National Association for Chicana and Chicano Studies), March 14-17, Chicago, Illinois.

<http://scholarworks.sjsu.edu/naccs/2012/>

"Modernismo y 98: historia de encuentros y desencuentros." *Magazine Modernista* 15 (2010). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

"Rubén Darío y su vinculación con el pitagorismo." *Magazine Modernista* 12 (2009). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

"Un ensayo sobre *Música para sordos* de Rafael Courtoisie." *Planos en DESCRITURA* 13.3 (2003): 54-56.

### **Book Reviews:**

Rev. of *Cuentos judíos contemporáneos*, ed. Carmen de Urioste. *Chasqui* 40.1 (2011): 221-22.

Rev. of *The Wandering Signifier: Rhetoric of Jewishness in the Latin American Imaginary*, by Erin Graff Zivin. *Chasqui* 38.2 (2009): 190-93.

"El Modernismo y el Realismo Mágico." Rev. of *El modernismo, Rubén Darío y su influencia en el Realismo Mágico*, by Sandro Abate. *Magazine Modernista* 10 (2009). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

"La antología modernista de José Olivio Jiménez." Rev. of *Antología crítica de la poesía modernista hispanoamericana*, ed. José Olivio Jiménez. *Magazine Modernista* 1 (2008). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

### **Review of Articles:**

"Esoterismo y modernismo en Darío." Rev. of "El *Coloquio de los centauros* de Rubén Darío: esoterismo y modernismo," by Frans van den Broek Chávez. *Magazine Modernista* 17 (2012). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

Rev. of "Rubén Darío y el 98," by Carlos Seco Serrano. *Magazine Modernista* 15 (2010). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

"Lautréamont y *Los raros* de Darío." Rev. of "¿Había leído Darío a Lautréamont cuando lo incluyó en *Los raros*?" by Sidonia Taupin. *Magazine Modernista* 11 (2009). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

Rev. of "Delmira Agustini y la 'feminización' del Modernismo," by Patricia Varas. *Magazine Modernista* 9 (2009). [www.magazinmodernista.com](http://www.magazinmodernista.com)

"Rubén Darío desconocido." Rev. of "Dos caras desconocidas de Rubén Darío: el poeta masón y el poeta inédito," by Alberto Acereda. *Magazine Modernista* 8 (2009).  
www.magazinmodernista.com

"Unidad poética en Julio Herrera y Reissig." Rev. of "El universo imaginario de Herrera y Reissig," by Beatriz Amestoy. *Magazine Modernista* 7 (2009).  
www.magazinmodernista.com

"Nietzsche en los caminos modernistas." Rev. of "Los posibles caminos de Nietzsche en el Modernismo," by Thomas Ward. *Magazine Modernista* 4 (2008).  
www.magazinmodernista.com

"Rectificaciones críticas sobre Julián del Casal." Rev. of "Julián del Casal: nuevas rectificaciones críticas," by Luis F. Clay Méndez. *Magazine Modernista* 2 (2008).  
www.magazinmodernista.com

## CONFERENCES

"Identidades transatlánticas: producción bio-autobiográfica y testimonial tras la Diáspora de los judíos italianos a Argentina y Uruguay durante el fascismo," LAJSA (Latin American Jewish Studies Association) 4th Regional Interdisciplinary Conference, CUNY Graduate Center, New York, May 2016.

"Transnational Cultural Expressions of the Diaspora: Italian Jews in Argentina and Uruguay during the Fascist Era," Jewish Studies celebrates our outstanding students, Arizona State University, Tempe, April 2014.

"Semejanzas y desemejanzas en la representación del espacio transnacional en *Corazón tan blanco* de Javier Marías y *Sefarad* de Antonio Muñoz Molina," XVIIIth International Conference. The Border: A New Cultural Concept, Arizona State University, Tempe, February 2014.

"Las expresiones culturales producto de las diásporas de los exiliados judíos italianos entre los años 1938 y 1950 a Argentina y Uruguay."  
Also, participation as a panelist in a workshop, coordinated by Dr. Leonardo Senkman, under the title "Between two Worlds: La Shoah in the Literature and Memory of Latin America" to discuss my research project as a whole.  
Sixteenth World Congress of Jewish Studies, Jerusalem, July 28-August 1st, 2013.

"Cultural Expressions Produced by the Jewish and Anti-Fascist Italian Diasporas," Jewish Studies celebrates our outstanding students, Arizona State University, Tempe, April 2013.

"Las intrafronteras de la ciudad de Los Ángeles en la *Pequeña nación* de Alejandro Morales," 2012 NACCS (National Association for Chicana and Chicano Studies) Conference, Chicago, March 2012.

“El modernismo latinoamericano en el contexto de la crisis finisecular occidental y sus repercusiones transatlánticas,” 14th Annual Spanish Graduate Conference, Arizona State University, Tempe, March 2011.

## TEACHING

### Student Evaluation of Instructor’s Effectiveness – Arizona State University (USA) (2008-2015)

Semester	Course	Composite Score*
Summer 2015	Spanish 314 Conversation and Composition (online) (Upper Division)	1.60
Spring 2014 (2 courses)	Spanish 412 Advance Conversation/Composition (Upper Division)	1.50 1.70
Fall 2013 (2 courses)	Spa 412 Adv Conversation/Composition	1.40 1.50
Summer 2013	Spa 325 Introduction to Hispanic Literature	1.10
Spring 2013	Spa 412 Adv Conversation/Composition	1.60
Fall 2012	Spa 325 Intro to Hispanic Literature	1.60
Summer 2012	Spa 202 Intermediate Spanish (Lower Division)	1.40
Spring 2012	Spa 201 Intermediate Spanish (Lower Division)	1.80
Fall 2011	Spa 325 Intro to Hispanic Literature	1.60
Spring 2011	Spa 325 Intro to Hispanic Literature	1.70
Summer 2010	Spa 472 Spanish American Civilization Spa 202 Intermediate Spanish	Study Abroad Program N/A
Fall 2010	Spa 202 Intermediate Spanish	1.60
Fall 2009	Spa 201 Intermediate Spanish	1.30
Spring 2009	Spa 102 Elementary Spanish (Lower Division)	1.21
Fall 2008	Spa 101 Elementary Spanish (Lower Division)	1.24

\*Scale: 1/A (Strongly agree, positive evaluation) to 5/E (Strongly disagree, negative evaluation)

**Student Evaluation of Instructor’s Effectiveness – Ball State University (USA)  
(2015-2016)**

<b>Semester</b>	<b>Course</b>	<b>Composite Score*</b>
Spring 2016 (2 courses)	Sp 202 Intermediate Spanish II	4.27 4.19
Spring 2016	Sp 201 Intermediate Spanish I	4.44
Fall 2015 (2 courses)	Sp 102 Elementary Spanish	4.59 4.45

\*Scale: 5/A (Strongly agree, positive evaluation) to 1/E (Strongly disagree, negative evaluation)

**SERVICE**

Volunteer Service Internship at the Jewish Historical Society of Phoenix. Phoenix, AZ  
(Spring 2014).

Volunteer Service Internship at the Jewish Historical Society of Phoenix. Phoenix, AZ  
(Spring 2012).

**LANGUAGES**

Spanish (Native Speaker), English (Fluent), Italian (Fluent), French (Good Command)  
and Portuguese (Reading Knowledge).

**MEMBERSHIPS**

MLA (Modern Language Association)-USA

Association for Jewish Studies-USA

LAJSA (Latin American Jewish Studies Association)-USA

NACCS (National Association for Chicana and Chicano Studies)-USA